

第三章：應急措施

Chapter Three: Response

災難發生時應採取的措施

警報系統

Alert and Warning System

準備一台電池驅動、太陽能驅動或手搖式無線電，收聽最新資訊和指示。

緊急報警系統（Emergency Alert System，EAS）利用當地無線電、電視台和有線廣播電台向公眾發佈即將到來的危險或緊急事件警報，例如

- ❖ 有毒物質溢出
- ❖ 洪水
- ❖ 泥石流
- ❖ 火災
- ❖ 地震
- ❖ 其他天災人禍

災難或緊急事件發生時，有些地方“AM”無線電台也會發佈重要資訊，包括：

- ❖ KCBS 740 AM
- ❖ KGO 810 AM
- ❖ KLIV 1590 AM
- ❖ Comcast有線電視台26頻道
- ❖ San José警察局直屬區的電台1340 AM

地震期間

During an Earthquake

地面開始晃動時，請保持冷靜。

應採取的措施

感到地震時：**躲在**書桌或結實的餐桌下，呆在**掩蔽**處直到地面停止晃動，同時**抓緊**書桌或餐桌。若桌子移動，則與之一起移動。

留心掉落的灰泥或天花板，同時不要靠近：

- ❖ 窗戶
- ❖ 書架
- ❖ 文件櫃
- ❖ 冰箱
- ❖ 擺動門
- ❖ 大鏡子
- ❖ 懸掛的植物
- ❖ 會墜落的重物
- ❖ 未固定的櫥櫃

地面停止晃動後，冷靜地撤離建築物。

身處特定地點時應注意的事項：

- ❖ 若您身處摩天大樓內，且附近沒有桌子，請靠緊內牆並用手臂保護頭部。不要使用電梯。火災警報器或灑水系統啟動時，不要驚惶失措。
- ❖ 若在室外，請立即走到沒有樹木、電線、標誌牌、建築物和電線桿的開闊地帶。
- ❖ 若您正在建築物旁邊的人行道上，請到門口躲避。注意墜落的磚頭、玻璃和其他碎片，保護好自己。
- ❖ 若您正在駕車，將車開到路邊停下。不要經過高架橋、電線和其他危險地帶。呆在汽車內，直到地面停止晃動。
- ❖ 若您身處擁擠的商店或其他公共場所，切勿匆忙地跑向出口處。不要靠近可能會有物品墜落的展台。
- ❖ 若您坐著輪椅，請呆在輪椅內。移動到掩蔽處，然後鎖定輪椅並保護好頭部。
- ❖ 若您身處體育館或劇院，請留在座椅內，並用手臂保護好頭部。在地面停止晃動前不要試圖離開。離開時請保持冷靜，並按順序離開。
- ❖ 若找不到其他掩蔽處，則請背靠牆壁坐好。盡可能蜷成一團，並用手保護好頭部和頸部。

火災發生時

During A Fire

家中或附近發生火災時，可供您參考的安全指南有很多。

家中發生火災

- ❖ 您的首要任務應該是讓您自己和家人安全撤離該建築。熟悉每間房的主要出口（門和窗戶）以及救生梯和繩索的存放位置可挽救您的生命。
- ❖ 開任何門之前，請務必先用手背試試門、門把手或鉸鏈是否發燙。若發燙，請不要打開這扇門。
- ❖ 若房間或走廊已經濃煙瀰漫，請在含有致命氣體的煙霧下方爬行。因為熱氣會升高，越靠近地板的空氣越潔淨。
- ❖ 從主要出口撤離時，若遇到濃煙，請使用其他路線逃生。若撤離時必須通過煙霧地帶，請手足並用，在地板上爬行，頭部離地12-24英寸。
- ❖ 將毛巾或毯子打濕裹住頭部和肩部可保護您通過煙霧地帶，並避開飛舞的火焰。
- ❖ 一旦撤出，不要再次進入建築物內。用最近的電話向消防部門報警（9-1-1）。用付費電話撥9-1-1時無須硬幣。
- ❖ 若住宅發生火災且逃生路線受阻，請關緊屋門，並在門縫中塞入毛巾或類似物品，防止煙霧進入房內。若能安全地進入浴室，可將毛巾浸濕，以加強其保護性。
- ❖ 若您的衣服著火，請「**停下、就地撲倒和滾動**」，直到火焰被熄滅。立即脫下衣服並摘下首飾，用涼水給燒傷的皮膚降溫。尋求醫療幫助。

住宅附近發生迅速蔓延的大火

做好撤離準備

- ❖ 收聽當地緊急廣播電台發佈的最新消息，瞭解大火的燃燒方向和最安全的逃生路線。這些電台包括KCBS 740 AM、KGO 810 AM和KLIV 1590 AM。
- ❖ 使用已標出主要撤離路線的詳細地圖。在鄉村地區，這一點很重要，因為那裏的路很難找。
- ❖ 選擇兩條主要路線，從不同方向撤離居民區。評估這些路線出現障礙物的可能性，例如倒下的樹木、電線或倒塌的高架橋。您選定的路線可包括步行小徑、腳踏車路或通往鄰居家後院的門。
- ❖ 將您的車輛駛離街道，以免妨礙緊急救援車輛通行。
- ❖ 泊車時，車頭應朝向街道。關好車門並搖上車窗。
- ❖ 著手將無法取代的物品（例如影集、原創藝術作品、藥物、地址簿、重要文件）集中在一起。
- ❖ 將寵物栓好，以免他們跑掉，而且，如果要馬上撤離，您可以將他們帶走。
- ❖ 做好安排，在未受到災難威脅的朋友或親戚處小住。

主動撤離

- ❖ 將備災用品集中在一起並隨身攜帶。若時間允許，離開住宅時，記住要：
- ❖ 關閉水、電、煤氣閥門。
- ❖ 關好窗戶、通風口、門、防火材料窗簾或百葉窗。
- ❖ 將易燃窗簾取下，然後將其與其他易燃物一起放在遠離窗戶的房間中央。
- ❖ 打開壁爐防火閥並關上防護網。

- ❖ 要讓其他人知道您安然無恙，請在從街道上能看見的地方掛一面白色旗幟。
- ❖ 前往離家不遠且事先確定的地方，等候您的家人。

無法撤離時

- ❖ 若被丟棄的車輛或正在蔓延的大火阻塞了居民區的公路，請從小路以步行或騎腳踏車的方式撤離。
- ❖ 尋找暴雨排水系統或有水的地方，將自己打濕。
- ❖ 找一處已經燒完或沒有植被的地方，或在壕溝內躺下，然後遮蓋好所有暴露在外的皮膚。
- ❖ 乘車撤離時，若您被迅速蔓延的大火圍困，請關好車窗和通風口。遮蓋好自己並躺在地板上。用遮陽板、聚酯蓋毯或其他任何能反射火焰熱量的東西遮住車窗。
- ❖ 被困在屋內且沒有可用的逃生路線時，請關緊所有門窗，但不要上鎖。在窗口放一個請求幫助的標誌，以便緊急救援人員能發現您。不要靠近外牆。呼吸時，用濕毛巾過濾空氣中的煙霧。

化學緊急事件

Chemical Emergency

請收聽緊急廣播電台發佈的重要資訊，例如KCBS 740 AM、KGO 810 AM或KLIV 1590 AM。

就地避難

- ❖ 呆在室內。
- ❖ 關好門窗和壁爐防火閥。
- ❖ 關閉風扇、取暖設備和空調設備。
- ❖ 呆在門窗數量最少的地上房間內。
- ❖ 準備好緊急用品。
- ❖ 若可以，請嘗試：
 - □ 打濕毛巾並將其塞在門縫內。
 - □ 用膠帶纏好門、窗戶、排氣扇和通風口
 - □ 用塑料垃圾袋蓋好窗戶、出風口和百葉型熱風口
- ❖ 若通知有爆炸危險，請關好窗戶的遮光板、百葉窗或窗簾。不要呆在靠近窗戶的地方。
- ❖ 若您認為化學物質已進入您家，請用濕布捂住口鼻。
- ❖ 呆在室內，注意收聽電台廣播，直到發佈安全通知或撤離通知。
- ❖ 除非報告威脅生命的緊急事件，否則請勿撥打9-1-1。

若通知您撤離

- ❖ 帶好錢包和未來24小時內您可能需要服用的藥物。
- ❖ 用濕毛巾或濕布捂住口鼻。
- ❖ 戴上安全護目鏡（若有）。
- ❖ 若無法帶上寵物，請將其栓在內走廊或沒有朝向室外的門窗的內室。請確保寵物有足量的食物和水。
- ❖ 若有可能，乘車撤離。關好窗戶、通風口和空調。
- ❖ 請注意，工業區失火產生的煙霧可能含有危險物質。

Text for Evacuation Route sign:
撤離路線

3-8

天氣惡劣時

During Severe Weather

若大雨連下數小時或數日，請保持警惕，以免爆發洪水、滑坡或泥石流。

風暴觀察和警報

冬季風暴**觀察**表示可能出現伴隨嚴寒天氣的風暴或大雨。冬季風暴**警報**表示即將出現嚴寒天氣或暴雨。地方電台和電視台會發佈最新風暴資訊。

若發佈了冬季風暴觀察或洪水警報

- ❖ 繼續收聽/收看電台或電視台提供的最新資訊。
- ❖ 注意天氣變化情況。
- ❖ 避免不必要的旅行。

若發佈洪水警報

- ❖ 將家俱和易碎物品搬到樓上。
- ❖ 給汽車油箱加滿油，以防發佈撤離通知。
- ❖ 僅在家人有緊急需要或報告危險情況時使用電話。
- ❖ 若您不在家中，請前往高地躲避，不要靠近洪水區。
- ❖ 不要嘗試通過沒膝深的流水。您可能會被強力水流衝走。
- ❖ 若不得不在風暴中行進，請將您的目的地、路線和預計抵達時間告訴其他人。若您未能按時抵達，救援人員可以沿既定路線搜索。
- ❖ 不要試圖在被洪水淹沒的公路上行駛。您可能會陷入進退兩難的境地。
- ❖ 在洪水區行駛時，若車輛熄火，請立即棄車尋找高地。許多人因試圖維修車輛而溺水死亡。

恐怖行動

Acts of Terrorism

提高警惕，預防恐怖襲擊事件

恐怖襲擊以令人震驚的方式威脅著普通人的生活。這不是一種新威脅，您可以採取一些防範措施。多年以來，San José市民成功地做好了各種潛在災難事件的應急準備。不論您是在家、在工作場所、在汽車內還是在公共交通工具內，以下資訊都有幫助。

瞭解事實真相

儘管化學製劑、生物製劑或核恐怖襲擊有可能發生，但真正發生的可能性比較小。

- ❖ 化學製劑指有毒氣體、液體或固體，很難大量製造和傳送。例如，根據五角大樓的估計，造成10,000人死亡至少需要一噸沙林毒氣。
- ❖ 若發生化學攻擊事件，政府可能會指令居民立即撤離或就地避難，並密封住宅。切勿離開避難所，即使幫助受害者也不可以，除非得到指令。
- ❖ 有可能發生生物襲擊事件時，也會發佈類似指令。生物製劑，例如傳染性天花病毒或非傳染性炭疽病毒，可像空氣粒子一樣四處散落，用來污染食物或飲水。接觸者須立即就診。生物製劑是微生物或毒素，可致病。同樣，生物製劑也很難製造和傳送。奧姆真理教（Aum Shinrikyo）投入了數百萬美元，由經驗豐富的員工嘗試了五年也沒有製造出生物武器。
- ❖ 核製劑指可造成有害輻射的物質。核裝置與核材料的控制非常嚴格，很難獲取。

恐怖襲擊的首選武器仍然是傳統的炸藥。炸藥很容易製造和運輸，比如俄克拉荷馬市發生的爆炸案。幸運的是，良好的物理安全措施和高度警覺的公眾有助於防止此類恐怖襲擊。

對您自己的安全負責

恐怖襲擊的最佳防線就是高度警覺、掌握事實的公眾。所有人都必須承擔保護社區安全的責任。恐怖襲擊是一種犯罪行為，因此，犯罪預防策略非常有效，其中包括：

- ❖ 注意週圍的環境。瞭解緊急出口的位置。提前想好如何迅速撤離建築物、地鐵站或擁擠的公共場所。
- ❖ 向適當的管轄機構報告可疑的物品、包裹、車輛或人員。
- ❖ 警惕意想不到或不熟悉的人發送的郵件、收件人已不在本地居住或工作、或沒有回信地址或回信地址與郵戳地址不同、或重量與尺寸不符、頭重腳輕或奇形怪狀的郵件。另外，標有「私人」或「機密」等字樣或有凸出的電線、散發奇怪氣味或有污跡的郵件也可能有問題。不要打開此類郵件。通知警察。
- ❖ 與工作場所和公共場所的保安人員合作，或遵守安全規定。
- ❖ 若收到留在室內的通知，請鎖好所有窗戶和通向室外的門。關閉風扇、取暖設備和空調設備。
- ❖ 出門在外時請做好防範準備。注意特異或反常的舉止。不要接過陌生人的包裹。不要讓箱包無人照管。

若發生恐怖襲擊事件

- ❖ 保持冷靜，聽從緊急救援人員的指示。
- ❖ 注意伴生的危險，例如墜落的殘片或其他設備。
- ❖ 注意收聽緊急警報系統電台（如KCBS 740 AM、KGO 810 AM或KLIV 1590 AM）發佈的最新資訊和公告。
- ❖ 聽從緊急救援人員的指示。
- ❖ 切勿衝到現場提供自願服務。矽谷義工中心（Volunteer Center of Silicon Valley）已被指定為災難救援義工申請受理中心，其聯絡電話是408-247-1126。

若您被困在瓦礫堆中

- ❖ 呆在原地，以免踢起灰塵。用手帕或衣物捂住口鼻。
- ❖ 敲擊管道，以便救援人員發現您的位置。若有口哨則吹口哨。叫喊是別無選擇時的求救手段，因為叫喊會使您吸入大量灰塵，造成危險。